

使用した辞書類: なし

行番号	読んだ素材		協力者の発話内容		データ収集者の発話内容	備考
	ページ	文章	発話	日本語訳		
1		老犬の目～目が見えなくなる原因と対処法	老犬の目【日本語で発話する】。老狗的眼睛。目が見えなくなる原因と対処法【日本語で発話する】。眼睛渐渐看不到的原因。对策。うん【日本語で発話する】。うん【日本語で発話する】。	「老犬の目」。老犬の目。「目が見えなくなる原因と対処法」。目が徐々に見えなくなる原因。の対策。「うん」「うん」。		
2		老犬になると体調の変化も含めて視力の衰えはどうしても避けられません。	老犬になると【日本語で発話する】。……【……の部分は発話せず】变成。狗变老。体調変化も含めて。視力の衰えんとして。避けれ。避けられません【日本語で発話する】。嗯。身体的变化。还有视力也包括在内。变衰弱是无法避免的。	「老犬になると」。……【……の部分は発話せず】になる。犬が年を取る。「体調変化も含めて。視力の衰えんとして。避けれ。避けられません」。んー。体的変化。視力も含めて。衰えは避けられません。		
3		私たち人間と違い、パートナーの目がちゃんと見えているかを判断することが難しいのも事実。	私たち人間と違い【日本語で発話する】。和人类不一样。パートナーの目が。ちゃんと見えているのか。を判断する。ことが難しい。の。も。事実【日本語で発話する】。嗯。partner。partner【英語で発話する】。は【日本語で発話する】。在讲狗啊。狗的眼睛。は。は。ば。うん。パートナー。うん【日本語で発話する】。伙伴的眼睛。うん。パートナー。パートナー。うん【日本語で発話する】。看不。見えている【日本語で発話する】。啊。看得或看不到的判断。嗯。是非常困难的现实。	「私たち人間と違い」。人類と違う。「パートナーの目が。ちゃんと見えているのか。を判断する。ことが難しい。の。も。事実」。うん。partner。partner【英語で発話する】。「は」。犬のことを言っているから。犬の目。「は。ば。ば。うん。パートナー。うん」。同伴者【パートナー】の目。「うん。パートナー。パートナー。うん」。見えていな「見えていない」と言いかけて途中で止める。「見えている」。あ。見えているのか見えていないのかの判断。うん。「直前の「見えているのか見えていないのかの判断」に続いて」はとても難しい事実です。		
4		白内障も含めて視力が衰える原因には、さまざまな理由があります。	白内障も含めて。視力が【日本語で発話する】。衰える原因には。様々な理由があります【日本語で発話する】。	「白内障も含めて。視力が」。衰「いる原因には。様々な理由があります」。		
5		体調の変化も含めて視力の衰えはどうしても避けられません。	嗯。包括白内障在内。视力渐渐衰退的原因。各。有各种理由。	うん。白内障も含めて。視力が徐々に衰える原因。さま。さまざまな理由があります。		
6		たとえば、ふとした瞬間に加齢が進んでいるパートナーの瞳が、白く濁っていることに	たとえば【日本語で発話する】。例如。ふとした瞬間に。加齢が。進んでいるパートナーの目が。ふつとした。ふつとした【日本語で発話する】。沸騰。沸騰した【日本語で発話する】。沸騰の瞬間。嗯。沸騰。あのお湯沸騰した【日本語で発話する】【笑う】。	「たとえば」。たとえば「ふつとした瞬間に。加齢が。進んでいるパートナーの目が。ふつとした。ふつとした」。沸騰した。「沸騰した」。沸騰した瞬間。うん。沸騰。「あのお湯沸騰した」【笑う】。		
7					あ？	
8			【笑う。】の【日本語で発話する】。瞬間。狗狗的眼睛。突然加了好几岁。加齢【日本語で発話する】。	【笑う。】「の」。瞬間。犬の目が。突然何歳も年を取った。「加齢」。		
9		気づくことはありませんか？もしかしたら白内障！と不安にかられてしまいますよね。	白く【日本語で発話する】。濁っていることに。気づく。ことはありませんか【日本語で発話する】。嗯。眼睛变白的时候。的时候。你有注意。你。有注意到吗。うん。しかし。しかし。あ。もしかしたら。白内障【日本語で発話する】。啊。可能是白内障。と不安にから。かられてしま。しま。い。ますよね【日本語で発話する】。【笑う。】接着就开始不。非常不安。不安心。	「白く」。濁っていることに。気づく。ことはありませんか【日本語で発話する】。うん。目が白くなった時。その時。あなた。は。気づく。あなたは気づくことはありませんか【日本語で発話する】。「うん。しかし。しかし。あ。もしかしたら。白内障」。あ。白内障かもしれない。「と不安にから。かられてしま。しま。い。ますよね【日本語で発話する】。【笑う。】そして。不。とても不安。不安になり始めます」。		
10		白内障は水晶体が白く濁ってくる病気ですが、その多くは加齢によるものです。	白内障は。水晶体。が。白く。どろく。病気が【日本語で発話する】。白内障は水晶体。变白。变质的病。その多くは。加齢によるものです【日本語で発話する】。这大多是。嗯。年。年齢渐渐增长的关系。	「白内障は。水晶体。が。白く。どろく。病気が【日本語で発話する】」。白内障は水晶体が。白くなる。濁る病気で。す。「その多くは。加齢によるものです」。その多くは。うん。年。年齢が徐々に高くなることによるものです。		
11		パートナーに嗅覚や聴覚に問題がなければ普段の生活には大きく支障をきたすことは少ないようです。	パートナーの。あパートナーに【日本語で発話する】。嗅覚。や【日本語で発話する】。聴覚に問題が。なければ。普段の生活に大きく【日本語で発話する】支障を【日本語で発話する】。嗯。狗狗的嗅觉问题。平常生活没有太大的障碍的。嗯。没什么。……【……】の部分は発話せず。没有太多的问题。	「パートナーの。あパートナーに」。嗅覚。「や」。聴覚「に問題が。なければ。普段の生活に大きく支障を」。うん。犬犬の嗅覚や聴覚が日常生活で特に大きな支障がなかったら。うん。「することは少ないようです」。うん。大きな……【……】の部分は発話せず【日本語で発話する】はない。大きな問題はあります。		
12		しかし、急に視力を失う重篤な病気を発症しているケースも…。	しかし【日本語で発話する】。可是。急に視力を【日本語で発話する】失う【日本語で発話する】。突然视力没了。重。重。うん。この【日本語で発話する】重【なににの病気は【日本語で発話する】】我不知道。	「しかし」。しかし。「急に視力を失う」。うん。「突然視力を失う。重。重。うん。この重【なににの病気は】」分かりません。		
13					うん。	
14			発症しているケースも【日本語で発話する】。嗯。症状严重吧。严重的病严重的病和症状。的。时候也有。	「発症しているケースも」。うん。きつともも重症なんでしよう。重症な病気。重症な病気と症状。の時もあります。		
15		今回は老犬の目が見えなくなる原因と対処法について、シニア犬カウンセラーの山本をご紹介します。	今回は【日本語で発話する】。这次。老犬の目が見えなくなる原因と対処法について【日本語で発話する】。这次关于老狗的眼睛看不到的原因。还有对策。うん。シニア犬カウンセラー。の山本から紹介【日本語で発話する】。うん。山本さん【日本語で発話する】？山本さん【日本語で発話する】会介绍。うん【日本語で発話する】。老狗。うん。カウンセラー【日本語で発話する】。不知道。たぶん【日本語で発話する】。专【。有】。专【的。嗯。的。意思。うん【日本語で発話する】。	「今回は」。今回は。「老犬の目が見えなくなる原因と対処法について」。今回は老犬の目が見えない原因。それから。対策について。「うん。シニア犬カウンセラー。の山本から紹介【日本語で発話する】」。うん。山本さん【日本語で発話する】が紹介する。「うん。老犬」。うん。カウンセラー【日本語で発話する】。分【。分【。分【。専【門。専【門。専【門。の。うん。の。意味。「うん」。		
16			はい【日本語で発話する】。じゃあ【日本語で発話する】。	「はい」。「じゃあ」。		
17					じゃあ。専門的に「カウンセラー」は専門的という意味。	
18			かなあ【日本語で発話する】？	「かなあ」？		
19					と思った理由はなんですか。	
20			うん。あの、「なににの山本」だから。専門的の山本かなあ。あの【日本語で発話する】。	「うん。あの。『なににの山本』だから。専門的の山本かなあ。あの」。		
21					ああ。名前の説明だから。	
22			うん。名前の説明かな【日本語で発話する】。	「うん。名前の説明かな」。		
23					わかりました。じゃあ。	
24			はい【日本語で発話する】。	「はい」。		
25					少し聞いても。	
26			はい【日本語で発話する】。	「はい」。		

27					いいんですか。パートナーというのは、まあ、一緒にいる人。
28		うん[日本語で発話する]。	「うん」。		
29					同伴にいます。[しばらく無言。]ここでは、
30		うん[日本語で発話する]。	「うん」。		
31					何ですか。
32		このパートナーは、自分飼ってるの犬ちゃんのことです[日本語で発話する]。	「このパートナーは、自分飼ってるの犬ちゃんのことです」。		
33					自分が飼っている犬のことです。
34		あの、ペットじゃなくて、自分のパートナー[日本語で発話する]。	「あの、ペットじゃなくて、自分のパートナー」。		
35					ペットじゃなくて？
36		うん[日本語で発話する]。	「うん」。		
37					自分のパートナー。
38		うん、あの、犬と思わ、思っていない[日本語で発話する]。パートナーはあのちょっと親しいな、呼び方かな[日本語で発話する]。	「うん、あの、犬と思わ、思っていない」。「パートナーはあのちょっと親しいな、呼び方かな」。		
39					ああ、うん。
40		うん[日本語で発話する]。	「うん」。		
41					わかりました。はい、ええと、そこに「パートナーの眼がちゃんと見えているか」を判断することは難しい。
42		うん[日本語で発話する]。	「うん」。		
43					この、判断するのは、
44		うん[日本語で発話する]。	「うん」。		
45					誰が判断しますか。
46		私、たち[日本語で発話する]。人間[日本語で発話する]。	「私、たち」。「人間」。		
47					うん。人間が判断するのが難しい。
48		うん[日本語で発話する]。	「うん」。		
49					なるほど、はい、ええと、どうして難しい、ええと、書いてありますか。
50		どうして難しいは書いてないですけど[日本語で発話する]。	「どうして難しいは書いてないですけど」。		
51					うん。
52		でも、あの、匂う[日本語で発話する]。聴、嗅覚、匂うと[日本語で発話する]。	「でも、あの、匂う」聴、嗅覚、「匂うと」。		
53					うん。
54		耳、は、あの、すぐ、なに、人間が、わかる[日本語で発話する]。あの聞こえない、とか、匂うてない、けど、目は見えているかみ、み、みえにくいなるかがわからないかな[日本語で発話する]。	「耳、は、あの、すぐ、なに、人間が、わかる」。「あの聞こえない、とか、匂うてない、けど、目は見えているかみ、み、みえにくいなるかがわからないかな」。		
55					うんうんうんうん。[しばらく無言。]き、あの、だか、聴覚と、
56		うん[日本語で発話する]。	「うん」。		
57					嗅覚はわか、すぐわかるんですか。飼い主は、
58		あの、呼んで「なににちゃん」でも、全然反応がないからすぐあ犬聞こえない[日本語で発話する]。	「あの、呼んで「なににちゃん」でも、全然反応がないからすぐあ犬聞こえない」。		
59					ああ。
60		かなー[日本語で発話する]。ってにお、匂わないもたぶん、たぶん好きな食べ物も、フフフ[犬の嗅ぐ様子を真似する]。あの、も、あの、にお、匂うてきないから食べないとか[日本語で発話する]。	「かなー」。「ってにお、匂わないもたぶん、たぶん好きな食べ物も、フフフ[犬の嗅ぐ様子を真似する]。あの、も、あの、にお、匂うてきないから食べないとか」。		
61					うん。
62		なるかなあ[日本語で発話する]。	「なるかなあ」。		
63					わかりました。だから、難しい、ね。
64		はい[日本語で発話する]。	「はい」。		
65					うんうん、ええと。
66		はい[日本語で発話する]。	「はい」。		
67					この、ここ[行番号10の文章の「衰える」を指す]、どういう意味でしたか。視力が、
68		視力が[日本語で発話する]。視力渐渐衰退の原因。	「視力が」。視力が徐々に衰える原因。		
69					うん。弱くなるっていう意味。うんうん、わかりました。
70		うん[日本語で発話する]。	「うん」。		
71					「急に年をとる」っていうのは、
72		うん[日本語で発話する]。	「うん」。		
73					ええと、簡単にいうとどういう意味だと思えますか。
74		うん、急に、の感じかな[日本語で発話する]？沸騰みたいに急に瞬間に枯れ進む、かな[日本語で発話する]。	「うん、急に、の感じかな」？「沸騰みたいに急に瞬間に枯れ進む、かな」。		
75					ああ、急に、なるほど。
76		沸騰みたい、ね[日本語で発話する]。	「沸騰みたい、ね」。		

77					うんうん。	
78			ふわっという[日本語で発話する]。あの、フフフフ[お湯が沸騰する音を真似する]でも、一瞬で[日本語で発話する]。	「ふわっという」。「あの、フフフフ[お湯が沸騰する音を真似する]でも、一瞬で」。		
79					一瞬で急に、	
80			急に[日本語で発話する]、	「急に」、		
81					年が、	
82			年が進んでいる[日本語で発話する]。	「年が進んでいる」。		
83					なるほど、	
84			のね[日本語で発話する]。	「のね」。		
85					はい、わかりました。	
86			はい[日本語で発話する]。	「はい」。		
87					え、ええとそれから、もう一つ確認ですけど、	
88			はい[日本語で発話する]。	「はい」。		
89					この「不安にかられてしまいます」っていうのは、	
90			うん[日本語で発話する]。	「うん」。		
91					どういう意味ですか。	
92			あの、不安に[日本語で発話する]、	「あの、不安に」、		
93					うん。	
94			なっていくますように[日本語で発話する]、	「なっていくますように」、		
95					うん。不安になるっていう。	
96			うん、不安になる[日本語で発話する]。	「うん、不安になる」。		
97					え、ここはとも、ええと。	
98			これ[日本語で発話する]?ですか[日本語で発話する]。	「これ」?「ですか」。		
99					ここ[行番号18の文章の「重篤な病氣」を指す]ですね。	
100			うん[日本語で発話する]。	「うん」。		
101					ええと、どういう意味、だっっていましたっけ。	
102			あの[日本語で発話する]、	「あの」。		
103					とても。	
104			とっても[日本語で発話する]。	「とっても」。		
105					うん。	
106			大変な、病氣[日本語で発話する]。	「大変な、病氣」。		
107					病氣、うん。そのとても大変な病氣、最初わかりませんでした。	
108			うん[日本語で発話する]。はい[日本語で発話する]。うん[日本語で発話する]。	「うん」。「はい」。「うん」。		
109					知りませんっていいましたけど。	
110			うん[日本語で発話する]。	「うん」。		
111					あの、ここが、その、とても大変な病氣、大変って思った理由は何ですか。	
112			急に、って病氣と発症、だから、だいたい[日本語で発話する]。[笑う。]	「急に、って病氣と発症、だから、だいたい」。[笑う。]		
113					[笑う。]	
114			病氣は大変かな[日本語で発話する]。[笑う。]	「病氣は大変かな」。[笑う。]		
115					[一斉に笑う。]なるほど。はい。わかりました。	
116			はい[日本語で発話する]。	「はい」。		
117					うん。じゃあもう少しだけ読んでみましょう。	
118			はい[日本語で発話する]。	「はい」。		
119					つぎに。	
120			つぎ[日本語で発話する]。	「つぎ」。		
121					はい、お願いします。	
122			白内障のところですか[日本語で発話する]。これでも[日本語で発話する]。	「白内障のところですか」。「これでも」。		
123					ここ読みますか。読まない?どちらでも?読みますか読みませんか。	
124			たぶん、読まないと思う[日本語で発話する]。[笑う。]	「たぶん、読まないと思う」。[笑う。]		
125					[一斉に笑う。]読まない。	
126			はい[日本語で発話する]。[笑う。]	「はい」。[笑う。]		
127					わかりました。[笑う。]	
128			はい[日本語で発話する]。[笑う。]	「はい」。[笑う。]		
129					じゃあいいです。読まないで。[笑う。]	

130	老犬の目が見えなくなる原因とは	はい[日本語で発話する]。[笑う。]じゃあ「老犬の目が見えなくなる原因とは」から[日本語で発話する]。	「はい」。「笑う。」「じゃあ「老犬の目が見えなくなる原因とは」から」。		
131				はい。	
132		はい[日本語で発話する]。老犬の眼睛看不到的原因是。	「はい」。老犬の目が見えない原因は。		
133	白内障	白内障[日本語で発話する]。白内障。	「白内障」。白内障。		
134	老犬の目が見えなくなる原因には、老化によるものと目の病気によるものがあります。	老犬の目が見えなくなる原因には[日本語で発話する]。狗、老犬眼睛看不到的原因是。老化による。もとの。老化によるもの。の。と[日本語で発話する]。老化によるもの。目の病気によるものがあります[日本語で発話する]。眼。有可能是眼睛。的。淚。眼睛的病。或是老化的原因。兩者都有可能。	「老犬の目が見えなくなる原因には」。犬、老犬の目が見えない原因は。「老化による。もとの。老化によるもの。の。と?」「老化によるもの。目の病気によるものがあります」。うん。多分目の。え目の病気。あるいは老化によるものです。どちらも可能性があります。		
135	老化が原因とされる代表的な病気が白内障です。	老化が原因とされたいしよ的な病気が白内障です[日本語で発話する]。如果是老化的原因。造成的病的话。最具有代表性的就是。白内障。	「老化が原因とされたいしよ的な病気が白内障です」。老化がもとので。引き起こされる病気なら。最も代表的なものは。白内障です。		
136	犬種によって違いはありますが、10歳前後またはそれより若くから発症することもあります。	犬種によって違いはありますが[日本語で発話する]。关于狗的种不同。10歳前後またはそれより若くから発症することもあります[日本語で発話する]。犬種在10岁的前后。会开始发病。但也有更年轻的狗。	「犬種によって違いはありますが」。犬種の違いについては。「10歳前後またはそれより若くから発症することもあります」。だいたい10歳前後に。発症します。ただし。より若い犬もいます。		
137	白内障は少しずつ進行するため、視力の衰えに合わせて嗅覚や聴覚などで感覚的に行動する範囲を変えることができます。	白内障は少しずつ進ん[日本語で発話する]。進。進[笑う]するため[日本語で発話する]。嗯。白内障是慢慢地一点点地在。发生的。	「白内障は少しずつ進ん」。進。進[笑う]「するため」。ん。白内障はゆっくり少ずつ。発症します。		
138		視力。視力。視力の衰退に合わせて[日本語で発話する]。嗯。跟視力合在一起。衰弱的。	視力。視力。「視力の衰退に合わせて」。ん。視力と一緒に。衰えます。		
139		嗅覚や[日本語で発話する]。听觉。などで。感覚的に。行動する。は。はい。を覚えることができます[日本語で発話する]。嗯。视觉。听觉。嗅覚。都。都一起衰退。	嗅覚「や」聴覚。「などで。感覚的に。行動する。は。はい。を覚えることができます」。んー。視覚。聴覚。嗅覚。全て。全て一緒に衰えます。		
140		嗯。行動する範囲を変えることができます[日本語で発話する]。行動する[日本語で発話する]。嗯。能。能行动的范围。ちよつとうまく[日本語で発話する]。不知道怎么。整个句子说明。嗯。	んー。「行動する範囲を変えることができます」。「行動する」。んー。できる。行動できる範囲。「ちよつとうまく」。どう文全体をどう説明すればいいのか分かりません。んー。		
141	犬は普段から視力だけに頼って生活しているわけではないので、少々視力が落ちても普段の生活に不自由はいりません。	はい[日本語で発話する]。犬は普段から視力だけ。頼って生活している。ではないので。少々視力が落ちても普段の生活に不自由はいりません。	「はい」。「犬は普段から視力だけ。頼って生活している。ではないので」。犬は普段。完全に視力に頼って生活しているではありません。		
142		少し。少し。視力が落ちても普段で生活に不自由はないようです[日本語で発話する]。嗯。視力漸漸衰弱。可是。平常的生活。并没有非常的不利。	「少し。少し。視力が落ちても普段で生活に不自由はないようです」。んー。視力が徐々に落ちても。普段の生活は。とても不便というわけではありません。		
143		はい[日本語で発話する]。	「はい」。		
144				はい。えっと。でも。ここはちよつと。よく。よく。わからない。	
145		うん[日本語で発話する]。長すぎて[日本語で発話する]。	「うん」。「長すぎて」。		
146				長すぎてよくわからないですか。	
147		うん。あの単語はわかる[日本語で発話する]。視力で。あのこれは。あの弱くなる[日本語で発話する]。	「うん。あの単語はわかる」。「視力で。あのこれは。あの弱くなる」。		
148				うん。	
149		合わせても。わかる[日本語で発話する]。	「合わせても。わかる」。		
150				うん。	
151		あの句う[日本語で発話する]。	「あの句う」。		
152				うん。	
153		聞き。もわかる[日本語で発話する]。	「聞き。もわかる」。		
154				うん。	
155		など。で。感覚的。感覚的はわかる[日本語で発話する]。	「など。で。感覚的。感覚的はわかる」。		
156				うん。	
157		行動することわかる[日本語で発話する]。範囲もわかる[日本語で発話する]。でも。こういう。い。で。とか。に。とか。合わせてきたら。あこの文章全体的にどうやって説明するのはわからない[日本語で発話する]。	「行動することわかる」。「範囲もわかる」。「でも。こういう。い。で。とか。に。とか。合わせてきたら。あこの文章全体的にどうやって説明するのはわからない」。		
158				うん。	
159		単語は全部。うん。うん[日本語で発話する]。	「単語は全部。うん。うん」。		
160				わかります。はい。ええと。感覚的に行動する範囲を覚える。のは。	
161		感覚的に[日本語で発話する]。	「感覚的に」。		
162				うん。行動する範囲に覚えることができます。	
163		うん[日本語で発話する]。	「うん」。		
164				これはだれが覚えることができますか。	
165		犬ちゃんが覚える[日本語で発話する]。	「犬ちゃんが覚える」。		
166				犬ちゃんが覚える。	
167		感覚的に[日本語で発話する]。	「感覚的に」。		
168				うん。	
169		こういう範囲[日本語で発話する]。	「こういう範囲」。		
170				うん。	
171		を覚え。覚えることができます[日本語で発話する]。	「を覚え。覚えることができます」。		

172					できませんね。	
173			うん[日本語で発話する]。	「うん」。		
174					ええと、じゃ普段の生活に、	
175			うん[日本語で発話する]。	「うん」。		
176					不自由がないのは誰ですか。	
177			犬ちゃん[日本語で発話する]。	「犬ちゃん」。		
178					犬か。	
179			うん[日本語で発話する]。	「うん」。		
180					普段の生活に、	
181			うん[日本語で発話する]。	「うん」。		
182					え、不自由はない。	
183			うん[日本語で発話する]。	「うん」。		
184					わかりました。じゃ、ちょっとあの、細かいところで すけど、	
185			はい[日本語で発話する]。	「はい」。		
186					この「老化によるもの」と、の、「よるもの」ってなん ですか。	
187			……[……]の部分は発話せず]関干。	……[……の部分は発話せず]について。		
188					うん。何々について、も、ものは？	
189			もの、このこと[日本語で発話する]。	「もの、このこと」。		
190					こと？	
191			こと[日本語で発話する]。	「こと」。		
192					こと。	
193			老化の事[日本語で発話する]。	「老化の事」。		
194					中国語の老化、このこと、「老化の事」?っていうこ とですか。	
195			うん、老化の事[日本語で発話する]。关于老化的事情。	「うん、老化の事」。老化についての事。		
196					じゃ、ええと、目の病気についてのこと。	
197			うん[日本語で発話する]。	「うん」。		
198					つぎの、目の病気によるもの。	
199			あ、違うかなあ[日本語で発話する]。	「あ、違うかなあ」。		
200					うん？	
201			犬ちゃんのことかなあ[日本語で発話する]。	「犬ちゃんのことかなあ」。		
202					犬のこと。	
203			人による、だれによる、じゃあ犬によるかなあ[日本語で発話する]。よる、よるのこと[日本語で発話する]。犬ちゃんのこと[日本語で発話する]。	「人による、だれによる、じゃあ犬によるかなあ」。 「よる、よるのこと」。「犬ちゃんのこと」。		
204					犬のこと。	
205			うん[日本語で発話する]。	「うん」。		
206					老化のこと、犬のこと。	
207			老化による[日本語で発話する]。	「老化による」。		
208					こ、老化のこと。	
209			うん[日本語で発話する]。	「うん」。		
210					老化についてのこと。	
211			うん[日本語で発話する]。	「うん」。		
212					と犬の病気についてのこと、ですか。	
213			あ、混乱しちゃった[日本語で発話する]。	「あ、混乱しちゃった」。		
214					わからないですか。[笑う。]	
215			もう一回、老化によるものと、目の病気によるか、うん、犬のことかなあ[日本語で発話する]。	「もう一回、老化によるものと、目の病気によるか、うん、犬のことかなあ」。		
216					うん。	
217			犬の、こと[日本語で発話する]。	「犬の、こと」。		
218					犬のことですね。	
219			うん[日本語で発話する]。	「うん」。		
220					もう一つ細かいとこですけど。	
221			はい[日本語で発話する]。	「はい」。		
222					と、老化が原因とされる[行番号141の文章を指す と思われる]。	
223			うん[日本語で発話する]。	「うん」。		
224					というのは、もう一回中国語で説明してもらえます か。	

225			はい[日本語で発話する]。	「はい」。	
226					どういことですか。老化の原因とされる。
227			造成老化的原因。うん[日本語で発話する]。	老化を引き起こす原因。「うん」。	
228					老化になる、原因ですね。
229			うん[日本語で発話する]。	「うん」。	
230					わかりました。ええと、もう一つだけ。
231			はい[日本語で発話する]。	「はい」。	
232					ここに、ええとですね。若くから発症する[行番号142の文章の「若くから発症する」を指す]。
233			うん[日本語で発話する]。	「うん」。	
234					何が若くから発症しますか。
235			ええと白内障[日本語で発話する]。	「ええと白内障」。	
236					白内障ですか。
237			うん[日本語で発話する]。	「うん」。	
238					うん。わかりました。はい。ありがとうございます。
239			はい[日本語で発話する]。	「はい」。	
240					じゃあよつこまで休みましょう。
241					じゃあ続けましょう。
242			はい[日本語で発話する]。	「はい」。	
243					はい。
244		ブドウ膜炎(筆者の体験記)	じゃあ、ええと、ブドウ、膜、炎[日本語で発話する]？から[日本語で発話する]？	「じゃあ、ええと、ブドウ、膜、炎」？「から」。	
245					はい。
246			続け、ます[日本語で発話する]。	「続け、ます」。	
247					はい。
248			ブドウ、膜、炎[日本語で発話する]？葡萄？[笑う。]	「ブドウ、膜、炎」？葡萄？[笑う。]	
249			葡萄、葡萄、膜炎、たぶん[日本語で発話する]眼睛の膜かなあ[日本語で発話する]。	ブドウ、ブドウ、膜炎、「たぶん」眼睛「の膜かなあ」。	
250			が[日本語で発話する]发炎。	「が」发炎を起こす。	
251		白内障が進行すると他の病気を発症するケースがあります。	白内障が[日本語で発話する]、進行すると、他の病気が発症するケースがあります[日本語で発話する]。白内障発生之后、	「白内障が」、進行「すると、他の病気が発症するケースがあります」。白内障が発症すると、	
252			其他的病发症、	他の病気が発症する、	
253			也有这样的、	ということもあります。	
254		実際に、私の愛犬(12歳イタリアングレイハウンド)は末期の白内障が原因のブドウ膜炎を発症しました。	実際に[日本語で発話する]、実際に、私の愛犬[日本語で発話する]、我的愛犬、我的愛犬、12歳イタリア、イタリア、うん、グ[日本語で発話する]？クレニ、ハ、ハウ、ハウ、イタリア[日本語で発話する]。意大利的种炎吧。は[日本語で発話する]。[笑う。]は、末期、末期、の白内障の原因がブドウ膜炎が発症しました[日本語で発話する]。嗯、我的爱犬在白内障的末期、嗯、并发、了、葡萄膜炎、一起并发。	「実際に」、実際に、「私の愛犬」、私の愛犬、私の愛犬は、「12歳イタリア、イタリア、うん、グ」？「クレニ、ハ、ハウ、ハウ、イタリア」、イタリアの種類でしょう。「は」。「[笑う。]」は、末期、末期、の白内障の原因がブドウ膜炎が発症しました。「ん、私の愛犬は白内障の末期に、んー、ブドウ膜炎を併発しました、一緒に併発しました。」	
255		ブドウ膜炎とは、眼球のブドウ膜が炎症を起こす病気で痛みがあります。	ブドウ膜炎とは[日本語で発話する]、葡萄膜炎、種炎、眼珠のブドウ膜が、炎症を起こす病気で、痛みがあります[日本語で発話する]。眼珠の葡萄膜、发炎、呢引起的、病、是会痛的病。	「ブドウ膜炎とは」、ブドウ膜炎、膜炎、「眼球のブドウ膜が、炎症を起こす病気で、痛みがあります」。眼球のブドウ膜が、炎症を起こし、あ、引き起こされる、病気で、痛みがある病気で。	
256		また、炎症が網膜に影響を与えるため視力の低下を招きます。	また[日本語で発話する]、然而、炎症が[日本語で発話する]網膜、眼睛的网膜、影響を[日本語で発話する]、影响、あたえらる、あたえらる、ため、視力のけいかを、うん、うん[日本語で発話する]、发炎的网膜会影响到视力的、低下、淡、发炎的网膜会影响到视力的低下。	「また」、しかしながら、「炎症が」網膜、目の網膜、「影響を」、影響、「あたえらる、あたえらる、ため、視力のけいかを、うん、うん」炎症を起こした網膜が、目の視力低下に影響を与えます。「うん、炎症を起こした網膜が視力の、低下に影響を与えます。うん、炎症を起こした網膜が視力の、低下に影響を与えます。」	
257		犬は目が痛いと思えてはくれませんが、眠いときのように目を細めていたり、目が開けにくそうに見えたり、前肢で目をこすったりすることで飼い主が気づくことができます。	うん[日本語で発話する]。犬は目が痛いといえ、「訴え」を読み間違えたと思われるは、うん[日本語で発話する]？いえでは「れませんか」[日本語で発話する]。嗯、狗狗不会跟你诉它眼睛痛。眠いときのように、目を細めていたり[日本語で発話する]、像是想睡觉的时候、眼睛变得细、细而小的、目がひら、うん[日本語で発話する]？あけ、あけにくそうに見えたり[日本語で発話する]、看起眼睛很难打开。まして、目を、こ、目を、こすったりすること、で、飼い主が気づくことが、できます[日本語で発話する]。用前肢去揉它的眼睛、主人、主人会发现它[犬を指す]去用脚、去揉眼睛。	「うん」。「犬は目が痛いといえ」「訴え」を読み間違えたと思われるは、うん？「いえではくれませんか」。んー、犬は目が痛いとは言いません。「眠いときのように、目を細めていたり、眠いときのように、目を細く、細く小さくします。」「目がひら、うん？」「あけ、あけにくそうに見えたり」、目が開けにくそうに見えます。「まして、目を、こ、目を、こすったりすること、で、飼い主が気づくことが、できます」。前肢で目をこすると、飼い主、飼い主はそれ「犬を指す」が目で目をこすっているのに気づきます。	
258		食欲がない場合もありますので、よく観察してください。	うん[日本語で発話する]。食欲がない場合もありますので[日本語で発話する]。有时候也会有食欲不振、よく観察してください[日本語で発話する]。请仔细观察。	「うん」。「食欲がない場合もありますので、よく観察してください」。よく観察してください。	
259		私のパートナーも前の晩に早めの時間から大人しくなり眠そうな細い目をしていて少しおかしいと感じました。	私のパートナーも前の、前、前の晩に、早めの時間から、大人、大人しくなり、眠そうな細い目をしていて、少しおかしいと感じました[日本語で発話する]。我的狗狗、在、前一晚、晚、前一晚、之前、之前的晚上、嗯、嗯、あの前、あ[日本語で発話する]。在、嗯、很早的时候、不是晚上、看起来很像睡觉、眼睛小小的、看起来很想睡觉。我觉得很奇怪。	「私のパートナーも前の、前、前の晩に、早めの時間から、大人、大人しくなり、眠そうな細い目をしていて、少しおかしいと感じました」。私の犬は、前の晩、晩、前の晩、前、前の晩、んー、んー、「あの前、あ」、んー、朝早く、夜ではなく、眠そうで、細い目をしていて、とても眠そうでした。私はおかしいと感じて、	

260	朝は普通に起きてきたと思ったら、ある場所から動きが鈍くなり、前に進むのを躊躇しているようでした。	朝は普通に起きて、起きてきたと思ったら[日本語で発話する]。早上、像平常一样起床了, ある場所から動きが[日本語で発話する]。鈍くなり、前に進む[日本語で発話する]。在某个地方、嗯、动作变得很缓慢、很迟钝、前に進むのをちようつうしている[日本語で発話する]? ようでした[日本語で発話する]。往前、往前前进的时候起来很犹豫。	「朝は普通に起きて、起きてきたと思ったら、朝、いつものように起きてきて、「ある場所から動きが」、鈍くなり、ある場所で、んー、動きが遅くなり、鈍くなり、「前に進むのをちようつうしている?」ようでした。」前に、前に進む時、躊躇しているようでした。		
261	顔をみると白目が真っ赤に充血していました。	顔を見ると[日本語で発話する]。看看它的脸的时候、目、うん[日本語で発話する]? 白目が真っ赤に、充血して、いました[日本語で発話する]。它的白眼球全部、充满了血丝?	「顔を見ると、顔を見ると、「目、うん?」白目が真っ赤かに、充血して、いました」。白目は全部、充血していました?」		
262	顔を触ると驚く様子を見せたので、かなり視力が低下していることがわかったのです。	顔をふると、ひびくー、ひびくり様を見せたので[日本語で発話する]。摸它的脸的时候、看起来非常害怕、吓、吓一大跳。かなり、視力が低下していることがわか、わかったのです[日本語で発話する]。它的视力变得非常不好。这时候我才发现、我才明白。	「顔をふると、ひびくー、ひびくり様を見せたので、顔を触ると、非常に怖がり、驚く、非常に驚いているようでした。「かなり、視力が低下していることがわか、わかったのです」。視力は非常に悪化していました。この時私はようやく分かる、分かりました。」		
263	また、突然に目が見えなくなった愛犬はトイレに行くことができず、ブルブル震えながら部屋の真ん中で阻害してしまいました。	また[日本語で発話する]。还有、突然が目が見えなくなった愛犬はトイレに行くことが、でき、すっ、が、できず、あ、あ、あ、ふるふるふえながら、部屋な真ん中、で[日本語で発話する]。沮丧してしまいました[日本語で発話する]。还有突然眼睛看不到爱犬、它去上厕所的时候、ブルブル、ブルブル[日本語で発話する]。[笑う。]ブルブル、ブルブル[日本語で発話する]。嗯、ブルブル、うーん[日本語で発話する]。在屋子里非常沮丧的样子。沮丧、落ち込んでる[日本語で発話する]。落ち込んで、ああん[日本語で発話する]。	「また、また、「突然が目が見えなくなった愛犬はトイレに行くことが、でき、すっ、が、できず、あ、あ、あ、ふるふるふえながら、部屋な真ん中、で」、阻害「してしまいました」。また、突然目が見えなくなった愛犬は、トイレに行く時に、「ブルブル、ブルブル」[笑う。]「ブルブル、ブルブル」。んー、「ブルブル、うーん」。部屋で非常に落ち込んでいる様子でした。落ち込む、「落ち込んでる」、「落ち込んで、ああん」。		
264	幸いすぐに病院に連れて行くことができたので、検査を受けて点眼薬が処方されました。	さい、さい、うん[日本語で発話する]? わい、うん、幸いかな[日本語で発話する]。幸いすぐに病院に連れて行くことができるので[日本語で発話する]。如果很幸运能够很快带我去医院的话、検査を受けて、点眼薬が処方された、されました[日本語で発話する]。あ[日本語で発話する]。很快地接受了检查。然后、拿了眼药水。	「さい、さい、うん?」「わい、うん、幸いかな」「幸いすぐに病院に連れて行くことができるので、もし幸いすぐに病院に連れて行くことができたなら、「検査を受けて、点眼薬が処方された。されました」。「あ、速やかに検査を受けました。そして、目薬を出してもらいました。」		
265	その薬が効いてすぐに炎症がおさまり、2週間経ったころには以前のような目の状態に戻りましたが、	その、その薬がき、キッキ、キッキです。キッキです。すぐに、炎症が治まり[日本語で発話する]。这个药非常的有用。马上、眼、嗯、发炎就好了。不是很好、嗯、治まり[日本語で発話する]。嗯、抑制、抑制、抑制发炎。二週間たった、たった、うん[日本語で発話する]? 二週間[日本語で発話する]。经过、ころには、前のような目の状態に戻りましたが[日本語で発話する]。经过两个礼拜后、眼睛就恢复到原来的状态。	「その、その薬がき、キッキ、キッキです。キッキです。すぐに、炎症が治まり」。その薬は非常に効き目がありました。すぐに、目、んー、炎症が良くなりました。良くなったんじゃない、んー、「治まり」、んー、抑制、抑制、炎症を抑制しました。「二週間たった、たった、うん?」「二週間」、経った。「ころには、前のような目の状態に戻りましたが」、二週間たつて、目は元の状態に戻りました。		
266				うん。	
267		白内障が、末期の状態なので[日本語で発話する]。	「白内障が、末期の状態なので。」		
268				うん。	
269	白内障が末期の状態なので、今後も炎症は起こりやすいから注意する必要があります。	白内障在末期、在末期的状态时、こん、今後の炎症はおこ、おこるやすから、注意する必要があります。あるそうです[日本語で発話する]。在之后、后、嗯、发、很容易引起发炎、必须要多加注意。	白内障は末期に、末期の状態の時に、「こん、今後の炎症はおこ、おこるやすから、注意する必要があります。あるそうです?」今後、んー、引き起こす、炎症を引き起こしやすいので、注意しなければなりません。		
270	ドウ膜炎でも放っておくと失明する場合がありますので、できるだけ早く異変に気づいてあげる必要があります。	ドウ膜炎でも[日本語で発話する]。葡萄膜炎、ほうを[日本語で発話する]? おくと、ほう、うん、しめいする場合があります[日本語で発話する]。如果葡萄膜炎你放着不管的话、眼睛看、眼睛失明看到的状态也是看、的、でき、出来るだけ、早く異変に気づ、きつてあげる必要があります[日本語で発話する]。尽早发现它的异状、必须要搞定这个。	「ドウ膜炎でも」、ドウ膜炎。「ほうを?」「おくと、ほう、うん、しめいする場合があります?」ドウ膜炎を放っておくと、目が見え、失明し見えなくなる状況もある、のです。でき、出来るだけ、早く異変に気づ、きつてあげる必要があります。できるだけ早く異変に気付く、そうしなければなりません。		
271				はい。	
272		はい[日本語で発話する]。	「はい」。		
273				ちょっと聞いてみますね。	
274		うん、はい[日本語で発話する]。	「うん、はい」。		
275				うん、で、日本語でも、中国語でも、答え、答えてください。ええと、どちらでも大丈夫です。ええと、最初のご一行番号250の文章を指す」のところです。	
276		はい[日本語で発話する]。	「はい」。		
277				で、ええと白内障と、ドウ膜炎を、	
278		うん[日本語で発話する]。	「うん」。		
279				一緒に、	
280		うん[日本語で発話する]。	「うん」。		
281				発症しました。と、いましたか。	
282		うん、さい、あの、白内障の最後[日本語で発話する]。末期、なんというの[日本語で発話する]? 末期、末期はあのドウ膜炎を起こす原因かなあ[日本語で発話する]。	「うん、さい、あの、白内障の最後」末期。「なんというの?」「末期、末期はあのドウ膜炎を起こす原因かなあ」。		
283				あの、末期ってどういう意味ですか。	
284		あの、さい、さい、最後の[日本語で発話する]。末期[笑う]。うん、たとえば、かつては最初は、あ[手をたたく。][日本語で発話する]。「手をたたく」あのcancer、cancerが最初はたぶん何もないで、でも、末期はでも、なんか、神を受けたら死にそうになったりの末期[日本語で発話する]?	「あの、さい、さい、最後の」、末期[笑う]。「うん、たとえば、かつては最初は、あ」[手をたたく。]「あの、cancer、cancerが最初はたぶん何もないで、でも、末期はでも、なんか、神を受けたら死にそうになったりの末期?」		
285				ああ、わかりました。だから、白内障の末期、とドウ膜炎の関係は何ですか。	
286		あの、白内障も放置して何もしないから、ドウ膜炎を起こす、の、原因になります[日本語で発話する]。	「あの、白内障も放置して何もしないから、ドウ膜炎を起こす、の、原因になります」。		
287				ああ、はい、わかりました。え、ええと、ええと、そうですね。こも一度、説明してもらいますか。この「また」[行番号2820の文章の「また」を指す]の後ろからもう一度説明してもらいましょう。	
288		うん[日本語で発話する]。	「うん」。		

289					うん。	
290			まった[日本語で発話する]。炎症が[日本語で発話する]網膜に影響をあらたえるために[日本語で発話する]。这个发炎症状。	「まった」。「炎症が」網膜「に影響をあらたえるために」、この炎症の症状は。		
291			会影响这个网膜·这个眼睛的网膜·	この網膜、この目の網膜に影響を与え、		
292					うん。	
293			会造成视力的低下·	視力低下を引き起こします。		
294					わかりました。はい、ええと、それからですね。ええと、このところなんですけど。	
295			はい[日本語で発話する]。	「はい」。		
296					この、ええとですね、ここですね。「私のパートナー前の晩に早めの時間から」[行番号2850の文章]、この前の晩はどういう意味ですか。	
297			前の晩[日本語で発話する]。	「前の晩」。		
298					うん。	
299			1日の前[日本語で発話する]?	「1日の前」?		
300					1日の前?	
301			うーん、よくわかりません[日本語で発話する]。	「うーん、よくわかりません」。		
302					よくわかりませんか?	
303			うん[日本語で発話する]。	「うん」。		
304					うん。	
305			前の晩、あの、あ、結構早めの[日本語で発話する]。	「前の晩、あの、あ、結構早めの」。		
306					うん。	
307			晩の早めの時間[日本語で発話する]。	「晩の早めの時間」。		
308					うん。	
309			たとえば、12時じゃなくて、あの8時7時ぐらいの前の晩かなあ[日本語で発話する]。	「たとえば、12時じゃなくて、あの8時7時ぐらいの前の晩かなあ」。		
310					12時っていう夜中の12時じゃなくて、	
311			夜中、うん、そうそう、遅くの晩じゃなくて[日本語で発話する]。	「夜中、うん、そうそう、遅くの晩じゃなくて」。		
312					ああ。	
313			早めの、前ぐらいの晩かなあ[日本語で発話する]。	「早めの、前ぐらいの晩かなあ」。		
314					はい、ええと、それからですね。ええと、ここ[行番号2860]は、これ、普通に起きて、たと思っただら。	
315			うん[日本語で発話する]。	「うん」。		
316					この普通に起きてきたというのは、誰ですか。	
317			犬ちゃん[日本語で発話する]。	「犬ちゃん」。		
318					犬ちゃん。	
319			うん[日本語で発話する]。	「うん」。		
320					犬ちゃん普通に起きてきたからですね。	
321			うん[日本語で発話する]。	「うん」。		
322					ええと、え、この、「前に進むのを」。	
323			うん[日本語で発話する]。	「うん」。		
324					これはどういう意味ですか、躊躇して。	
325			ちゅうちゅうは[日本語で発話する]。	「ちゅうちゅうは」。		
326					うん。	
327			猶豫なんていうの、うん、いく、行かない、なんかない、うん、行くか行かないか[日本語で発話する]。	「ためらう」なんていうの、うん、いく、行かない、なんかない、うん、行くか行かないか」。		
328					うん。	
329			な感じで[日本語で発話する]。	「な感じで」。		
330					なるほど。	
331			うん[日本語で発話する]。	「うん」。		
332					わかりました。はい、ええともう一つ、ええとですね、最初、わからないっていったと思うんですけど、この、	
333			はい[日本語で発話する]。	「はい」。		
334					ここですね。	
335			はい[日本語で発話する]。	「はい」。		
336					ええと真ん中でのこのあとですと。	
337			うん[日本語で発話する]。	「うん」。		
338					ことあと、「落ち込む」[行番号2890の発話]。	
339			うん[日本語で発話する]。	「うん」。		

340					っていう意味。	
341			うん[日本語で発話する]。うんうん[日本語で発話する]。	「うん」。「うんうん」。		
342					と思った理由はどうしてそういう意味だと思いますか。	
343			あの、ブルブルしてる[日本語で発話する]。	「あの、ブルブルしてる」。		
344					うん。	
345			トイレ行く[日本語で発話する]。	「トイレ行く」。		
346					うん。	
347			行きたいですけど、たぶんなんかあまり見えないからちょっと[日本語で発話する]。	「行きたいですけど、たぶんなんかあまり見えないからちょっと」。		
348					うん。	
349			落ち込んでるかなあ[日本語で発話する]。	「落ち込んでるかなあ」。		
350					あ、そう。	
351			うん[日本語で発話する]。この漢字もある[日本語で発話する]。こっち、ブル、うん[日本語で発話する]。うん、「阻喪」。「阻喪」の漢字は、なんかちょっと落ち込んでる[日本語で発話する]。	「うん」。「この漢字もある」。「こっち、ブル、うん」。「うん」「阻喪」。「阻喪」の漢字は、なんかちょっと落ち込んでる」。		
352					落ち込むって中国語。「阻喪」は落ち込むの意味ですかね。中国語で。	
353			うん完全にはないけど[日本語で発話する]。	「うん完全にはないけど」。		
354					ああそういう意味か。	
355			ちょっと、音似てる[日本語で発話する]。	「ちょっと、音似てる」。		
356					音が似てる。	
357			うん、漢字もちょっと似ている[日本語で発話する]。	「うん、漢字もちょっと似ている」。		
358					中国語の発音が似ている。ああ。	
359			うん[日本語で発話する]。	「うん」。		
360					そうですね。はい、はい、ええと、そうですね。「顔を触ると」[行番号2680]ってというのは、	
361			うん[日本語で発話する]。	「うん」。		
362					誰の顔を。	
363			犬ちゃんの顔を触ると[日本語で発話する]。	「犬ちゃんの顔を触ると」。		
364					うん。	
365			びっくりした[日本語で発話する]。	「びっくりした」。		
366					誰がですか。	
367			犬ちゃん[日本語で発話する]。	「犬ちゃん」。		
368					犬がびっくりした。はい、ってわかったっていうのは誰がわかりましたか。	
369			私が[日本語で発話する]。	「私が」。		
370					うん、うん。	
371			犬ちゃん触った時[日本語で発話する]。	「犬ちゃん触った時」。		
372					ってわかった。	
373			目がわかった。うん[日本語で発話する]。	「目がわかった。うん」。		
374					うん。わかりました。はい、もう一つだけ。	
375			はい[日本語で発話する]。	「はい」。		
376					この、「気づいてあげる」[行番号2760]。	
377			うん[日本語で発話する]。	「うん」。		
378					というのは、	
379			あの犬ちゃん、の[日本語で発話する]。	「あの犬ちゃん、の」。		
380					うん。	
381			病気とか、様相とか[日本語で発話する]。	「病気とか、様相とか」。		
382					うん。	
383			気づいてあげます[日本語で発話する]。	「気づいてあげます」。		
384					うん。	
385			注意します[日本語で発話する]。	「注意します」。		
386					うん。誰ですか。	
387			私[日本語で発話する]。	「私」。		
388					私ですね。ああ、わかりました。はい、質問はそれだけ。	
389			はい[日本語で発話する]。	「はい」。		
390					じゃあ、引き続きで、	
391			はい[日本語で発話する]。	「はい」。		
392					読んでもらっていいですか。	

393		はい[日本語で発話する]。	「はい。」		
394				はい。	
395	そのほか、視力が失われる原因とは	じゃあ、その方が、視力が、うしなわれる原因とは、その方が、その、その方が「日本語で発話する」。这样、这样かなあ[日本語で発話する]。	「じゃあ、その方が、視力が、うしなわれる原因とは、その方が、その、その方が、このように、このように」かなあ。		
396		このように[日本語で発話する]。	「このように。」		
397				うん。	
398		このように、視力が、うん[日本語で発話する]。視力会、不見、視力、視力、視、うしなわれ[日本語で発話する]。喪失視力的原因。	「このように、視力が、うん。視力が、見えない。視力、視力、視、うしなわれ、視力を失う原因。」		
399		うん[日本語で発話する]。	「うん。」		
400		はい[日本語で発話する]。	「はい。」		
401	視力が失われる病状として老犬に多くみられるのは、糖尿病やホルモン系の機能低下があげられます。	視力がうしなわれる病状として老犬に多くみられるのは「日本語で発話する」。嗯、大部分老狗、嗯、視、視力、え、失われる[日本語で発話する]。視力不見、不見しやない[日本語で発話する]。[笑う。]喪失、喪失、喪失視力、的病患通常是老狗、嗯、嗯、通常喪失視力、嗯呼、通常、わからないよね[日本語で発話する]。[笑う。]「はい、ちょっと待ってね[日本語で発話する]。老、通常老犬は視力が失われる病状が多いです。[うん、通常]、通常は老犬が視力を失うのが多いです。[糖尿病やホルモンのけい能低下が挙げられます]。糖尿病あるいは、ホルモン「けい」の?ホルモン系の、機能低下、「挙げられます」。あげる[人に物を与える意]の「あげる」?んー。「挙げられます」。んー、文全体の意味は分かりません。」	「視力がうしなわれる病状として老犬に多くみられるのは、」んー、大部分の老犬は、んー、視、んー、視力、「え、失われる」。視力が見えない、見えない「しやない」。[笑う。]失う、視力を失う、病状になるのは通常老犬です。うん、うん、通常視力を失うのは、うん、通常、「わからないよね」。[笑う。]「はい、ちょっと待ってね」。老、通常老犬は視力が失われる病状が多いです。[うん、通常]、通常は老犬が視力を失うのが多いです。[糖尿病やホルモンのけい能低下が挙げられます]。糖尿病あるいは、ホルモン「けい」の?ホルモン系の、機能低下、「挙げられます」。あげる[人に物を与える意]の「あげる」?んー。「挙げられます」。んー、文全体の意味は分かりません。」		
402	また、外傷性の視力低下やウイルス感染などが原因となるケースもあります。	また、外傷性?の視力低下や、ウイルス感、感染などが原因、となるケースもあります[日本語で発話する]。还有、嗯、外伤、造成の視力低下、或者是、細菌感染的原因、造成的視力低下也、有、也有。	「また、外傷性?の視力低下や、ウイルス感、感染などが原因、となるケースもあります」。また、んー、外傷による視力低下もあります。あるいは、細菌の感染が原因で引き起こされる視力低下もあります、あります。」		
403	老犬は運動機能の衰えにより怪我をしやすかったり、免疫力の低下によりウイルスに感染する可能性が高くなります。	嗯、老犬は運動機能の「日本語で発話する」。衰、えにより、怪我をしやす、しやすかったり[日本語で発話する]。嗯、老犬会因为、运动机能的衰退、变得容易受伤、免疫力の低下による、より、ウイルスに、かんらんするご可能性が高くなります[日本語で発話する]。嗯、免疫力低下、造成、細菌感染の可能性变高。	んー。「老犬は運動機能の」衰、「えにより、怪我をしやす、しやすかったり」。んー、老犬は運動機能の衰えにより、怪我をしやすくなります。「免疫力の低下による、より、ウイルスに、かんらんするご可能性が高くなります」。んー、免疫力の低下により、細菌感染の可能性が高くなります。」		
404	「目やにが増えた」	目やにが増えた[日本語で発話する]。嗯、眼屎变得多了、眼屎、目やに[日本語で発話する]。[笑う。]増えた[日本語で発話する]。变多了。	「目やにが増えた」。んー、目やにが増えた。目やに。「目やに」。[笑う。]「増えた」。増えた。		
405	「体が震えている」	体がふえている[日本語で発話する]。身体在、震動、震、嗯、ふれる[日本語で発話する]。[笑う。]	「体がふえている」。体が、震える、震、んー。「ふれる」。[笑う。]		
406	「目を極端に細める」	目を極端に、細める[日本語で発話する]。眼睛变得非常细的、细小。	「目を極端に、細める」。目を非常に細く、細く小さくする。		
407	などパートナーの様子がいつも違う点があればすぐに獣医師に診てもらいましょう。	などパートナーの様子がいつも違う点があればすぐに「日本語で発話する」獣医師に、「うん、でももらえましょう[日本語で発話する]。如果、你的宠物、有、跟平常、跟平常不一样的话、赶紧带去给兽医检查。うん、続きますか[日本語で発話する]。	「などパートナーの様子がいつも違う点があればすぐに獣医師に」。うん、でももらえましょう。もし、あなたの犬が、いつもと、いつもと違っていれば、すぐ、すぐに獣医師のところに連れて行って検査してもらいましょう。「うん、続きますか」。		
408				一つだけで聞いていいですか。	
409		はい[日本語で発話する]。	「はい。」		
410				ええと、このね、「糖尿病や」[行番号407C]。	
411		うん[日本語で発話する]。	「うん。」		
412				「ホルモン系の、機能低下」[行番号407C]。	
413		うん[日本語で発話する]。	「うん。」		
414				これは、何。	
415		うん[日本語で発話する]。	「うん。」		
416				これについて、何、どう書いて、書かれていますか。これは、どう、なんですか。	
417		糖尿病や[日本語で発話する]?	「糖尿病や」?		
418				うん。	
419		糖尿病は、糖尿病[笑う。あ[日本語で発話する]。	「糖尿病は、糖尿病[笑う。あ。]		
420				あ。	
421		糖尿病。	糖尿病。		
422				糖尿病やホルモン系の機能低下は、	
423		うん[日本語で発話する]。	「うん。」		
424				ここで、これについて、なん、なんと書かれていますか。	
425		なんとかがかれますかは何の意味ですか[日本語で発話する]。	「なんとかがかれますかは何の意味ですか」。		
426				これについてどう書かれていますか。なん、何が書かれていますか。	
427		うん、視力がかか、書かれ、ました[日本語で発話する]。	「うん、視力がかか、書かれ、ました」。		
428				うん。	
429		うん[日本語で発話する]?視力が落ちるか、この糖尿病と、ホルモンのけい、けい能の低下が、原因で、視力があろう、落ちた、かな[日本語で発話する]。	「うん」?「視力が落ちるか、この糖尿病と、ホルモンのけい、けい能の低下が、原因で、視力があろう、落ちた、かな」。		
430				あ、これが原因で、	
431		うん[日本語で発話する]。	「うん。」		

432					原因で視力が落ちた。	
433			就造成了視力低下・聴・		視力低下を引き起こしました。はい。	
434					じゃあ、原因として挙げられているということですか。	
435			うん[日本語で発話する]。		「うん」。	
436					わかりました。はい。	
437			そう、挙げられる[日本語で発話する]。何、何が挙げられたのがわからない[日本語で発話する]。		「そう、挙げられる」「何、何が挙げられたのがわからない」。	
438					うん。何が挙げられたかがわからない。	
439			うん[日本語で発話する]。		「うん」。	
440					だけど、この糖尿病やホルモン系の機能低下は、	
441			うん[日本語で発話する]。		「うん」。	
442					原因。	
443			原因で、こ、こういう前の[日本語で発話する]。		「原因で、こ、こういう前の」。	
444					うん。	
445			ぶん、文章の視力が失われ[日本語で発話する]。		「ぶん、文章の視力が失われ」。	
446					失われる病気の、	
447			失われる病気[日本語で発話する]。		「失われる病気」。	
448					原因。	
449			うん、原因かなあ[日本語で発話する]。うん[日本語で発話する]。		「うん、原因かなあ」「うん」。	
450					と思います。	
451			うん[日本語で発話する]。		「うん」。	
452					わかりました。	
453			はい[日本語で発話する]。		「はい」。	
454					はい。ええと、つぎは、もうちょっと続けますか。	
455			うん[日本語で発話する]。		「うん」。	
456					休みますか。	
457			あ、大丈夫です[日本語で発話する]。		「あ、大丈夫です」。	
458					大丈夫ですか。[笑う]はい。	
459	家の中で飼い主ができる工夫		じゃあ、家の中で、飼い主ができる工夫[日本語で発話する]。		「じゃあ、家の中で、飼い主ができる工夫」。	
460					うん。	
461			在家中、同主能做的事・		家の中で、飼い主ができる事。	
462					うん。	
463	加齢とともに視力が衰えるパートナーのために、普段暮らしている室内の環境を整えておきましょう。		加齢とともに視力が[日本語で発話する]衰えるパートナーのために、普段暮らしている室内の環境を整えておきましょう[日本語で発話する]。嗯、……[「……」の部分は発話せず]为了这是、嗯、为了、老犬、老犬、視力衰退的老犬、嗯、平常家里的室内环境、做调整吧。		「加齢とともに視力が衰えるパートナーのためだ。普段暮らしている室内の環境を整えておきましょう。んー、この……[「……」の部分は発話せず]のために、んー、老犬、老犬、視力が衰える老犬のために、んー普段の家の室内環境を、整えておきましょう」。	
464	パートナーの視力の低下は、はっきりとした症状がわかりにくい気づかない場合も多いのです。		パートナーの視力の低下は、はっきりとした症状がわかりにくい、にくいため、気づかない場合も多いです[日本語で発話する]。嗯、狗狗的视力、低下、是、嗯、马上就能、是不能马上就发现、的状况比较多。		「パートナーの視力の低下は、はっきりとした症状がわかりにくい、にくいため、気づかない場合も多いです。んー、犬の視力、低下、は、んー、すぐに、すぐに発見できない状況が多いです」。	
465	そのため、少しずつ老犬生活にふさわしい準備が必要なのです。		そのため、少しずつ老犬生活にふさわしい準備が必要なのです[日本語で発話する]。ふさわしい[日本語で発話する]不知道、……[「……」の部分は発話せず]为了、为了狗狗？嗯、ふさわしい[日本語で発話する]。为了狗狗、嗯、一点点一点、老犬的生活做准备的必要的、うん、ふさわしい、たぶん、大事に[日本語で発話する]？うん、大事にかなあ[日本語で発話する]。はい[日本語で発話する]。		「そのため、少しずつ老犬生活にふさわしい準備が必要なのです」「ふさわしい」分りません、……[「……」の部分は発話せず]のために、犬のために？んー、「ふさわしい」。犬のために、んー、少しずつ少しずつ、老犬の生活の準備をすることが必要です。「うん、ふさわしい、たぶん、大事に」？「うん、大事にかなあ」「はい」。	
466					ええと、ちょっとだけいいですか。	
467			うん[日本語で発話する]。		「うん」。	
468					一つだけね。	
469			はい[日本語で発話する]。		「はい」。	
470					ちょっと、この、ここ、ここですね。ええと、「はっきりとした」[行番号470C]からもう一度説明してもらいますか。	
471			うん、はっきりとした症状[日本語で発話する]、明瞭的症状。		「うん、はっきりとした症状」はっきりとした症状は、	
472					うん。	
473			很难注意到・		気付くのが難しいです。	
474					うん。	
475			うん、はっきり、うん、うん[日本語で発話する]、明瞭的症状很难注意到的状况、很多。		「うん、はっきり、うん、うん」はっきりとした症状に気づきにくい状況が、多いです。	
476					うん。明確な状況が注意しにくい。はい、わかりました。	
477			はい[日本語で発話する]。		「はい」。	
478					じゃあ続けますか。	





558			うん[日本語で発話する]。	「うん」。		
559					はい。	
560	まとめ		えっと、まとめ[日本語で発話する]。	「えっと、まとめ」。		
561					うん。	
562			結論・	結論。		
563	シニア期にさしかかっている		シニア期にさしかかっている[日本語で発話する]？	「シニア期にさしかかっている？」		
564					うん。	
565	パートナーの目がどれだけ悪くなっているかは、普段の様子からはなかなか判断しづらいものです。		パートナー[日本語で発話する]。さしかかっている[日本語で発話する]？わからない[日本語で発話する]。不知道。パートナーの目がどれだけ悪くなっている。いつもは、普段の様子からは、なかなか判断しづらい、しづらい、しづらいものです[日本語で発話する]。	「パートナー」「さしかかっている」「わからない」。分からない。「パートナーの目がどれだけ悪くなっている。いつもは、普段の様子からは、なかなか判断しづらい、しづらい、しづらいものです」。		
566					うん。	
567			シニア期、シニア期[日本語で発話する]。嗯、老、高年、老年。	「シニア期、シニア期」。んー、老、老年、老年。		
568					うん。	
569			老年。ささり[日本語で発話する]。嗯、老年期的、狗？狗的眼睛。嗯、どれだけ悪くなっている[日本語で発話する]。……[「……」の部分は発話せず]变得不好听。是从平常的样子很判断的。	老年。「ささり」。んー、老年期の、犬？犬の目。んー「どれだけ悪くなっている」。……[「……」の部分は発話せず]になる。悪くなっているのは、普段の様子からは判断しづらいものです。		
570	また、痛みがあることを教えてくれることもないため、		また、痛みがあることを教えてくれることもない。ないため[日本語で発話する]？还有它不会跟你说它会痛。	「また、痛みがあることを教えてくれることもないため」？また、痛みと教えてくれることもありませぬ。		
571					うん。	
572	良くない症状が出ていることに気づきにくい場合もあります。		よくない症状がでていることに気づき、気づきにくい場合もあります[日本語で発話する]。所以有很多症状、你很难注意到。	「よくない症状がでていることに気づき、気づきにくい場合もあります」。なので、気づきにくい症状が多いです。		
573					うん。	
574	そのため、特に老犬はコミュニケーションを密にして体調を観察してあげましょう。		うん、そのため、特に老犬は、コミュニケーションを[日本語で発話する]。密にして体調を、観察してあげましょう[日本語で発話する]。因为这样、	「うん、そのため、特に老犬は、コミュニケーションを」。密にして体調を、観察してあげましょう。そのため、		
575					うん。	
576			特别是、要跟你的老犬、有密切的沟通。とても、たくさん[日本語で発話する]。交流[日本語で発話する]。うん交流[日本語で発話する]。	特に、老犬とは、コミュニケーションを密にすることが必要です。「とても、たくさん」「交流」「うん交流」。		
577					うん。	
578			体調を観察して[日本語で発話する]。观察它的身体的、变化。	「体調を観察して」。体的変化を観察しましょう。		
579					うん。	
580	心と体の健康維持をサポートしてあげるのは飼い主の役目。		心と体の健康維持を、サポートしてあげるのは、飼い主の、役目[日本語で発話する]。嗯、心理和身体的健康维持、帮助狗狗心理跟身体的健康维持。嗯、帮助。役目[日本語で発話する]。不知道。	「心と体の健康維持を、サポートしてあげるのは、飼い主の、役目」。んー、心と体の健康維持、犬の心と体の健康維持をサポートする。んー、サポート。んー、「役目」、分かりません。		
581					うん。	
582			可能是、主要的工作。嗯。	多分、重要な仕事だと思います。はい。		
583	老犬との生活をはじめ迎える方は、		老犬との生活を、はじめて[日本語で発話する]。迎える方は[日本語で発話する]。第一次、うん[日本語で発話する]。迎える、うん[日本語で発話する]。第一次、第一次、遇到、嗯、第一次开始、老犬的生活。	「老犬との生活を、はじめて」。迎「える方は」、初めて、「うん」。迎「える、うん」。初めて、初めて、遭遇する。んー、初めて、老犬の生活を始める。		
584					うん。	
585	どのようなことが起こるのかを知っておきましょう。		どのようなことが起こるのかを知っておきましょう[日本語で発話する]。会发生什么事、先、了解比较好。	「どのようなことが起こるのかを知っておきましょう」。どのようなことが起こるのかを、まず、理解しておくのが良いでしょう。		
586					うん。	
587	心の準備ができていれば、パートナーに大きな変化が訪れても落ち着いてケアをしてあげることができますね。		心の準備ができていれば、パートナーに大きな変化が[日本語で発話する]。訪れても、落ち着いて、ケアをしてあげることができます[日本語で発話する]。心里先准备好了、狗狗、突然有很大的变化、你也能平心静气的处理。你、狗狗有很大的变化、你也能平心、平心静气的处理。嗯。	「心の準備ができていれば、パートナーに大きな変化が」訪「れても、落ち着いて、ケアをしてあげることができます」。心の準備をまずしていれば、犬に、突然大きな変化があっても、落ち着いて冷静に対処することができます。あなたの犬に大きな変化があっても、落ち着いて、落ち着いて冷静に対処することができます。はい。		
588					うん。	
589			はい[日本語で発話する]。	「はい」。		
590					はい、ええと、ちょっと聞きたいんですけど、ええとですね。どのような、ここ[行番号591Cの文章]ですね。どのようなことが起こるのかについての、	
591			うん[日本語で発話する]。	「うん」。		
592					いつ、どこで誰に、何か。	
593			犬がシニア期の時[日本語で発話する]。	「犬がシニア期の時」。		
594					うん。	
595			どんなよう[日本語で発話する]。	「どんなよう」。		
596					うん。	
597			どんなよう、な起こるからだ[日本語で発話する]。	「どんなよう、な起こるからだ」。		
598					うん。	
599			かなんか起こる[日本語で発話する]？	「かなんか起こる？」		

600					うん。
601		が？私がおきましよう[日本語で発話する]。		「が？私がおきましよう。」	
602					うん。じゃあ、心の準備は誰の心の準備ですか。
603		私の[日本語で発話する]。		「私の。」	
604					私の準備。
605		うん[日本語で発話する]。		「うん。」	
606					私が準備してる大丈夫。
607		うん[日本語で発話する]。		「うん。」	
608					ということですね。はい。わかりました。ありがとうございます。
609		[笑う。]		[笑う。]	
610					はい。ええと。どうでしたか。
611		難しい[日本語で発話する]。		「難しい。」	
612					難しいですか。
613		うん[日本語で発話する]。		「うん。」	
614					うん。ええと、何が難しいですか。
615		うん、何か難しい[日本語で発話する]。		「うん、何か難しい。」	
616					うん。
617		うん[日本語で発話する]。なんか日本語で、ちょ、直接中国語、なんか、考えが、む、なんか、文法的にも[日本語で発話する]。		「うん。」「なんか日本語で、ちょ、直接中国語、なんか、考えが、む、なんか、文法的にも。」	
618					うん。
619		ぐちゃぐちゃになって、あの、たぶん、中国語は、その、なんか、逆に言いたいけど[日本語で発話する]。		「ぐちゃぐちゃになって、あの、たぶん、中国語は、その、なんか、逆に言いたいけど。」	
620					うん。
621		でも、日本語にひっぱ、引っ張られて[日本語で発話する]。		「でも、日本語にひっぱ、引っ張られて。」	
622					うん。
623		って日本語の中で[日本語で発話する]。		「って日本語の中で。」	
624					うん。
625		中国語言ってる[日本語で発話する]。		「中国語言ってる。」	
626					日本語の流れで中国語を話すから難しいということですか。
627		うん[日本語で発話する]。日本語の考え方で中国語を逆にして[日本語で発話する]。		「うん。」「日本語の考え方で中国語を逆にして。」	
628					うん。なるほど。そうですか。そうです。難しかったですか。
629		うん[日本語で発話する]。		「うん。」	
630					ちょっと集中してるとなんかその時に思い出したことかも。はあまりなかったんですか。なんか。
631		他のこと[日本語で発話する]。		「他のこと。」	
632					他のこと。
633		考えてない[日本語で発話する]。		「考えてない。」	
634					考えてない。そうですか。
635		頭真っ白で[日本語で発話する]。		「頭真っ白で。」	
636					ああ、そうですか。集中して覚えてない。やっぱり何回か練習しないと難しいかもしれないですね。
637		うん[日本語で発話する]。		「うん。」	
638					ええと。なんかこれ読んでたら途中で。
639		うん[日本語で発話する]。		「うん。」	
640					もうこれ終わったんですけど、私はこれ見ながらこれ人間ですよって思ったんですね[笑う]。白内障になるんだあって人間と一緒。
641		うん[日本語で発話する]。		「うん。」	
642					あのう、ただ犬は、犬は結構人間に近いっていうから。
643		うん[日本語で発話する]。		「うん。」	
644					もう、訴える話す、と思ったんですけど。
645		うん[日本語で発話する]。		「うん。」	
646					そうでもないですね。
647		話せない[日本語で発話する]。		「話せない。」	
648					話せない[笑う]。うん。そうですか。
649		うん[日本語で発話する]。えなんか[日本語で発話する]。		「うん。」「えなんか。」	
650					うん。

651		自分の犬ちゃんも[日本語で発話する]。	「自分の犬ちゃんも。」		
652				うん。	
653		今老犬で[日本語で発話する]。	「今老犬で。」		
654				うんうんうん。	
655		で、さっき言ったの[日本語で発話する]。	「で、さっき言ったの。」		
656				うん。	
657		ってなんか目が白くなったり[日本語で発話する]。	「ってなんか目が白くなったり。」		
658				うん。	
659		なんか、トイレ失敗するとか[日本語で発話する]。	「なんか、トイレ失敗するとか。」		
660				うんうんうん。	
661		なんか、まあ頭の中にはその、感じは[日本語で発話する]。	「なんか、まあ頭の中にはその、感じは。」		
662				うん。	
663		は大体なんか想像、想像じゃない、まあ普役犬ちゃんの[日本語で発話する]。	「は大体なんか想像、想像じゃない、まあ普役犬ちゃんの。」		
664				うん。	
665		映像[日本語で発話する]？	「映像」？		
666				うんうん。	
667		が出てくる[日本語で発話する]。あ、たぶんそれかな[日本語で発話する]。	「が出てくる」。「あ、たぶんそれかな」。		
668				うん。	
669		たぐさんあるから[日本語で発話する]。	「たぐさんあるから」。		
670				えこれ読んでみたらどうですか。難しいかっただけですが。そんなに難しくなかったですか。	
671		まあ大体、わかる[日本語で発話する]？大体わかる[日本語で発話する]。	「まあ大体、わかる」。「大体わかる」。		
672				うん。	
673		はっきり[日本語で発話する]？その何が改行できるかわからない[日本語で発話する]。その、わかるだけ[日本語で発話する]。	「はっきり」？「その何が改行できるかわからない」。「その、わかるだけ」。		
674				うん。	
675		原因とか[日本語で発話する]。	「原因とか」。		
676				うん。	
677		でも、どう、どうしてそうなのか[日本語で発話する]。	「でも、どう、どうしてそうなのか」。		
678				うん。	
679		なんで、なんでその、なんで白内障になるのかはわからない[日本語で発話する]。	「なんで、なんでその、なんで白内障になるのかはわからない」。		
680				うん。	
681		のままかな[日本語で発話する]。	「のままかな」。		
682				うん。って読む読むのはそんなに難しくなかった。	
683		うん[日本語で発話する]。	「うん」。		
684				うん。何も調べなくても読めましたよね。	
685		うん[日本語で発話する]。大体ね[日本語で発話する]。	「うん」。「大体ね」。		
686				ええ。	
687		たぶん[日本語で発話する]。でも、詳しいことは[日本語で発話する]。	「たぶん」。「でも、詳しいことは」。		
688				うん。	
689		今もわからない[日本語で発話する]。さっきわからないのところも[日本語で発話する]。	「今もわからない」。「さっきわからないのところも」。		
690				うん。	
691		今もわからないのままだという[日本語で発話する]。	「今もわからないのままだという」。		
692				わからないっていうのは3回くらいですかね。	
693		うん[日本語で発話する]。	「うん」。		
694				そんなになかったんですね。	
695		うん[日本語で発話する]。	「うん」。		
696				ねえ私も質問しなかったんですけど、	
697		うん[日本語で発話する]。	「うん」。		
698				それはまあ、あの内容を理解するのにそんなに大切ではないというのか。	
699		うん[日本語で発話する]。	「うん」。		
700				あの、その言葉がわからなくても、大体の内容はわかるので。	
701		うん[日本語で発話する]。	「うん」。		
702				ええと質問しませんでした。	
703		はい[日本語で発話する]。	「はい」。		

704					だから、あのう、そこがわからないと、困るっていうところは質問するんですけど、うん、そうですね。わかりました。	
-----	--	--	--	--	--	--